

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue à la salle du conseil de l'Hôtel de Ville, 35, chemin de Senneville, Senneville, jeudi 20 janvier 2011 à 18 h à laquelle étaient présents :

**Le Maire
The Mayor**

**Les conseillers
Councillors**

**Sont absents
Absent**

Également présentes Vanessa Roach, directrice générale et Joanne Bouclin, greffière

Minutes of the regular sitting of the municipal council held in the council room at Town Hall, 35 Senneville Road, Senneville, Thursday, January 20, 2011 at 6:00 p.m. at which were present:

George McLeish

Matthew Charbonneau, Charles Mickie, Dennis Dicks, Julie Brisebois et /and Gerald Van Der Weyden

Peter Csenar

Also present Vanessa Roach, Town General Manager and Joanne Bouclin, Town Clerk

Ouverture de la séance à 18 h 05

Opening of the session at 6:05 p.m.

2011-01-924

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. APPROVAL OF THE AGENDA.

Il est

Proposé par le conseiller Charles Mickie
Appuyé par la conseillère Julie Brisebois

It is

Moved by Councillor Charles Mickie
Seconded by Councillor Julie Brisebois

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

THAT the agenda be adopted as presented.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

*** PÉRIODE DE QUESTIONS ***

*** QUESTION PERIOD ***

2011-01-925

2. RÉSOLUTION : ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2011, 2012 & 2013

2. RESOLUTION: ADOPTION OF THE THREE-YEAR CAPITAL EXPENDITURES PROGRAM FOR 2011, 2012 AND 2013

Suite à la présentation et aux explications du maire sur le programme triennal d'immobilisations pour les trois prochaines années 2011, 2012 et 2013;

Following the presentation and explanations by the mayor on the capital expenditures program for the next three fiscal years 2011, 2012 and 2013;

Il est

Proposé par le conseiller Charles Mickie
Appuyé par la conseillère Julie Brisebois
et résolu :

It is

Moved by Councillor Charles Mickie
Seconded by Councillor Julie Brisebois
And resolved

D'ADOPTER le Programme triennal d'immobilisations 2011, 2012 et 2013 tel que présenté.

TO ADOPT the 2011, 2012 and 2013 three-year capital expenditures program as presented.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2011-01-926

3. RÉSOLUTION : ADOPTION DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2011

3. RESOLUTION: ADOPTION OF THE BUDGET FOR THE 2011 FISCAL YEAR

Suite à la présentation et aux explications par le maire du budget préparé pour l'année financière 2011,

Following the presentation and explanations by the mayor of the budget prepared for financial year 2010,

Il est

Proposé par la conseillère Julie Brisebois
Appuyé par le conseiller Charles Mickie
et résolu :

It is

Moved by Councillor Julie Brisebois
Seconded by Councillor Charles Mickie
And resolved

D'ADOPTER le budget pour l'exercice financier 2011 comportant des revenus égaux aux dépenses qui y figurent totalisant la somme de 5 120 039 \$ tel que présenté.

TO ADOPT the Budget for the 2011 fiscal year constituted of revenues equal to the expenses therein stated totalling \$ 5 120 039 as presented.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

*** PÉRIODE DE QUESTIONS ***

Le conseiller Peter Csenar se joint à la session durant la période question à 18h43.

4. LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est

Proposé par le conseiller Gerald Van Der Weyden
Appuyé par le conseiller Charles Mickie

QUE la présente séance soit levée à 19 h 15

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

DÉCLARATION

Je soussigné George McLeish, ai approuvé toutes et chacune des résolutions contenues au présent procès-verbal, n'ayant pas avisé la greffière de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 L.C.V.

Maire / Mayor

*** QUESTION PERIOD ***

Councillor Peter Csenar joins the sitting during the question period at 6:43 pm.

4. ADJOURNMENT OF THE SITTING

It is

Moved by Councillor Gerald Van Der Weyden
Seconded by Councillor Charles Mickie

THAT the meeting be adjourned at 7:15 p.m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

DECLARATION

I, George McLeish, have approved all and each resolution and each contained in the present minutes, having not notified the Town Clerk of my refusal to approve them pursuant to Article 53 LCV.

Greffière / Town Clerk

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 20 JANVIER 2011 /
SPECIAL SITTING OF JANUARY 20, 2011

PÉRIODES DE QUESTIONS
QUESTION PERIODS

ANNEXE I

1^{ère} période / 1st period

NOMS / NAMES:

QUESTIONS

- | | |
|-------------------------|--|
| Mrs. Anne-Marie Chronas | <ul style="list-style-type: none">• In the PTI, you mention assigning a surplus of 1,1 million dollars to a project(s), what of additional surplus that have not been assigned in the PTI, can they be assigned in a future PTI ?• Unrestricted, what does that mean?• As of the end of 2011, what will be left of past surpluses? |
| Mr. Pierre Matuszewski | <ul style="list-style-type: none">• On mentionne la construction d'un hôtel de ville ET d'un centre communautaire. s'agit-il de deux bâtiments séparés?• If the same building, is the preliminary study showing a lower construction cost?• Before proceeding with these projects, will there be an information/consultation meeting?• What of the insurance money following the chalet fire, is it in reserve? |
| Mrs. Anne-Marie Chronas | <ul style="list-style-type: none">• Was there insurance money? |
| Mr. Pierre Matuszewski | <ul style="list-style-type: none">• If town hall is moved from present location, will there be a sale of this property? |
| Mrs. Jane Guest | <ul style="list-style-type: none">• What is the tax revenue percentage received from property belonging to Charles River Laboratories?• How much do we actually spend in legal fees? |
| Mrs. Doreen Croll | <ul style="list-style-type: none">• Where will the gazebo in Morningside Park be built?• McKenzie lot owners pay taxes at the residential rate – Will these change when they will be purchased? Has this revenue been included in the budget? |
| Mr. Pierre Matuszewski | <ul style="list-style-type: none">• The «<i>emprunts à long terme</i>» mentioned, are these to be borne by all residents or project specific?• So approximately 1,6 million is project specific and the difference is to be paid by all?• What is the debt capacity of this town? |
| Mrs. Anne-Marie Chronas | <ul style="list-style-type: none">• I applaud the work done in the town in regard to infrastructure. In North ward, there is a big problem: fire fighting: no aqueduct, requiring complex equipment that takes time to set up. Could the town find a proper solution with help of the aggro – Demand minimum level of firefighting capacity? Any other solution in the short term that could be offered, that the town could support? |
| Mr. Yannick Beaulieu | <ul style="list-style-type: none">• Is the town concerned that Charles River Laboratories could close down?• Is there an agreement with them to stay for a period of time, tax incentive or other?• If we commit a big chunk of this revenue to these projects, are we not concerned by the possibility of losing big revenue? |

- | | |
|-------------------------|---|
| Mr. Roy Wheeler | <ul style="list-style-type: none"> • The 2011, 2012 & 2013 PTI is quite impressive. As you plan to borrow 3,5 M\$, have you calculated what effect this would have on citizens' taxes? |
| Mr. Pierre Matuszewski | <ul style="list-style-type: none"> • The sewer project will certainly represent a fair amount for the affected citizens? |
| Mrs. Anne-Marie Chronas | <ul style="list-style-type: none"> • The amounts stated in the PTI, are they net of grants? • If there are grant funds available, would town move ahead certain infrastructure works to benefit from these grants? • If we do get grant funds, may we use the surplus on firefighting for the community? |
| Mr. Pierre Matuszewski | <ul style="list-style-type: none"> • May we consider the 250,000 \$ «in lieu of taxes» revenue per year to be a safe bet? |
| Mrs. Jane Guest | <ul style="list-style-type: none"> • Why are we paying 25,000\$ for a gazebo? • Are you talking about the existing gazebo? • Will this be a permanent structure? |
| Mr. Athos Samuelli | <ul style="list-style-type: none"> • Have we provided for the emptying of septic tanks? |
| Mrs. Anne-Marie Chronas | <ul style="list-style-type: none"> • I commend the efforts on the composting program. To go back to the surpluses, if we take out the funds reserved for the Cemetery, why are we getting an increase? |
| Mr. Mike Kline | <ul style="list-style-type: none"> • There is another park at the end of Phillips Ave where there is a second rink – This must cost the town quite a lot to maintain? Why are we doing this? How much does it cost to maintain a 2nd rink, a 2nd park? What is its purpose? Shouldn't we stop this? |
| Mr. Pierre Matuszewski | <ul style="list-style-type: none"> • If you were to allocate an amount to the expense for infrastructure maintenance, what does this cost? |

La période de question débute à 18h31 et
faute de question prend fin à 19h14 /

Question period starts at 6:31 pm
and failing questions ends at 7:14 pm